



Seit 1970 erfüllen Romess-Geräte die aktuellen Spezifikationen der Kfz-Hersteller
Since 1970 Romess devices comply with the requirements of international car manufacturers



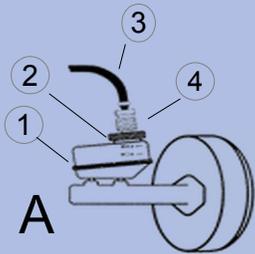
- Fahrbares Gerät mit integriertem 19-Liter-Tank für Bremsflüssigkeit DOT
- Für alle PKW, NFZ und Motorräder
- Flüssigkeitswechsel, Auffüllen, Spülen und Entlüften von Brems- und Kupplungssystemen
- Für ABS-, ESP-, EDS-, SBC-Systeme und Kupplungen

- Mobile brake maintenance unit with integrated 19 liter tank for DOT brake fluid
- For all passenger cars, trucks and motorcycles
- Brake fluid change; bleed, flush and fill of the brake and clutch systems
- For ABS, ESP, EDS, SBC systems and clutches

Pat. EP 1 884 664

Bremsenwartungsgerät Brake maintenance unit SE 14

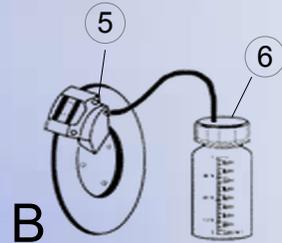
Bestell-Nr. / Order no. 1114 R



1. Ausgleichsbehälter / compensation reservoir
2. Adapter / adapter
3. Füllschlauch / filling hose
4. Schnellverschlusskupplung / quick lock coupling



Bremsenwartungsgerät am PKW angeschlossen / Brake maintenance device connected to the passenger car



5. Entlüfternippel am Radbremszylinder / bleeding valve on wheel cylinder
6. Auffangflasche / catch bottle

Anwendung:

Das Bremsenwartungsgerät SE 14 ist das perfekte Gerät für alle Werkstätten, die bei dem Werkzeug zur Entlüftung und Befüllung von hydraulischen Brems- und Kupplungsanlagen Wert auf Langlebigkeit, Zuverlässigkeit und einfachste Handhabung legen. Das Gerät kann ohne zusätzliche Schulung von nur einer Person bedient werden. Der Bremsflüssigkeitswechsel geschieht schnell und problemlos. Die vollständige Entlüftung des Bremssystems gewährleistet die Funktionssicherheit der ABS-, ESP-, EDS-, SBC-Systeme und Kupplungen. Mit dem Absperrventil kann nach Reparaturen am Brems- oder Kupplungssystem eine Dichtigkeitsprüfung durchgeführt werden.

Aufbau und Funktion:

Das SE 14 ist ein fahrbares, robustes Bremsenwartungsgerät, konzipiert für Werkstätten mit einer mittleren bis großen Anzahl von Bremsflüssigkeitswechseln pro Tag. Der Druck ist von ca. 0,4 bis 3,5 bar stufenlos regelbar, allgemein beträgt der Arbeitsdruck ca. 1,5 bis 2,5 bar (unbedingt Angaben des Fahrzeugherstellers beachten!) In den 19-Liter-Stahltank können jeweils drei 5-Liter-Kanister Bremsflüssigkeit eingefüllt werden. Ein Sieb im Tankstutzen verhindert, dass Schmutz in den Tank gerät. Mit einem Adapter, angeschlossen am Ausgleichsbehälter des Fahrzeugs, wird die Bremsflüssigkeit von einer elektrisch angetriebenen Pumpe in das hydraulische System gefördert. Das Pulsieren des Förderstroms spült auch kleinste Gas- und Schmutzanteile aus dem Bremssystem und sorgt für eine vollständige Entlüftung. Um ein Aufschäumen der Bremsflüssigkeit zu verhindern, wird der Druck beim Einschalten der Pumpe langsam aufgebaut. Der Füllstand im Tank wird durch einen Schwimmer gemessen, bei Erreichen des Mindestfüllstandes von ca. 1,5 Liter gibt der eingebaute Summer ein Signal und die Pumpe wird automatisch abgeschaltet. Damit wird verhindert, dass versehentlich Luft in das hydraulische System gelangt. Zum Nachfüllen des Tanks muss das Gerät nicht vom Fahrzeug getrennt werden, da sich in den Leitungen des Gerätes keine Luft befindet. Nach dem Befüllen des Tanks kann die Pumpe wieder eingeschaltet und der Entlüftungsvorgang fortgesetzt werden. Ist die Entlüftung abgeschlossen und die Pumpe ausgeschaltet, entweicht der Druck über das interne Rücklaufsystem und die korrekte Füllhöhe im Ausgleichsbehälter stellt sich ein. Wenn der Druck auf 0 bar gesunken ist, kann die Schnellverschlusskupplung ohne Druck vom Adapter abgekoppelt werden. Ein Überlaufen der Bremsflüssigkeit wird verhindert. Der 3,5 m lange Füllschlauch bietet genug Spielraum zum problemlosen Entlüften auf der Hebebühne.

Merkmale:

- für ABS-, ESP-, EDS-, SBC-Systeme und Kupplungen
- für Pkw, Nutzfahrzeuge und Motorräder
- Ein-Mann-Bedienung (keine Schulung erforderlich)
- kein Druckluftanschluss
- Absperrventil für die Niederdruckprüfung
- Schnellverschlusskupplung
- stufenlos regelbarer Druck
- automatische Abschaltung bei Mindestfüllstand
- vollständige Entlüftung des hydraulischen Systems

Technische Daten:

- CE-zertifiziert, Schutzart IP43
- Elektrischer Anschluss: 230V / 50 Hz
Netzschur ca. 5 m lang mit Schutzkontaktstecker
- Druck: stufenlos regelbar von ca. 0,4 bis 3,5 bar
(Arbeitsdruck allgemein ca. 1,5 bis 2,5 bar)
- Manometer: Anzeige von 0 bis 6 bar
- Abmessungen (in mm):
L x B x H: 370 x 370 x 420 (ohne Fahrstiel), Gewicht ca. 21,5 kg
- Packmaße (in mm):
L x B x H: 480 x 480 x 520, Gewicht ca. 23 kg
- Lieferumfang:
Bremsenwartungsgerät inkl. Füllschlauch und Standardadapter 50232 für europäische Fahrzeuge

Romess Rogg Apparate + Electronic GmbH & Co. KG

Dickenhardtstr. 67 • 78054 Villingen-Schwenningen

Tel. +49 (0) 7720 – 9770-0

Fax +49 (0) 7720 – 9770-25

info@romess.de www.romess.de

Application:

The brake maintenance unit SE 14 is the perfect device for all shops that vent and bleed hydraulic brake and clutch systems – and for those who set value on durability, reliability and convenient handling. The device can easily be operated by one person without further training.

The brake fluid change is quick and easy. The complete vent and bleed of the system ensures functional reliability of ABS, ESP, EDS, SBC systems and clutches. The integrated shut-off valve allows a leakage test to be performed after repair of the brake or clutch system.

Design and function:

The SE 14 is a solid, mobile brake maintenance device designed for service centers with a mid to high number of brake fluid changes per day.

The pressure is adjustable from 0.4 to 3.5 (5,80151 to 50,7632 psi). The common working pressure is generally 1.5 to 2.5 bar (21,7557 to 36,2594 psi) – refer to vehicle manufacturer for specifications.

The integrated 19-liter steel tank can be filled with up to three 5-liter containers of brake fluid. A screen fitting inside the tank nozzle keeps dirt and debris out. The device pumps the brake fluid from the tank into the master cylinder fluid reservoir fitted with a special quick-lock adapter. When the electric pump is activated, the pressure in the tank is built up slowly to prevent the brake fluid from churning. The flow oscillates to flush and vent even the smallest air and moisture locks or dirt and debris out of the hydraulic system to ensure a complete flush and bleed.

The fluid level inside the main tank is monitored by a float valve. When the tank reaches the minimum fluid level of 1.5 liters, the pump automatically shuts off to avoid air being inadvertently pumped into the hydraulic system. The shut-off is indicated by the red control lamp. It is not necessary to disconnect the device from the vehicle to refill the tank because there is no air in the line. After re-filling with brake fluid, the pump can be started again and the process can continue.

Once the process is complete and the pump is turned off, the built-up pressure escapes through the integrated re-circulation system and the fluid level inside the reservoir adjusts itself accordingly.

Once the pressure has fallen to 0 bar/psi, the quick-lock coupling can be disconnected from the adapter without risk of spilling brake fluid.

The 3.5 m long flexible hose offers plenty of room to change brake fluid up on a car lift.

Characteristics:

- for ABS, ESP, EDS, SBC systems and clutches
- for passenger cars, lorries and motorcycles
- one-man-operation (no special instructions needed)
- no compressed air
- quick-lock coupling
- automatic shut-off on minimum level
- complete flush, bleed and refill of the hydraulic system

Technical data:

- CE certified, protection IP43
- Power supply: 230V/50 Hz + 5 m power cord with safety plug.
- Pressure: adjustable from approx. 0.4 to 3.5 bar (6 to 51 psi)
- (working pressure commonly 1.5 to 2.5 bar (22 to 36 psi))
- Pressure gauge: range 0 to 6 bar (0 to 87 psi)
- Measurements (in mm): L x W x H: 370 x 370 x 420 (without handle), weight approx. 21.5 kg (47 lbs)
- Packing measurements (in mm): L x W x H: 480 x 480 x 520, weight approx. 23 kg (51 lbs)
- Scope of delivery:
Brake maintenance device incl. filling hose and standard adapter 50232 for European vehicles

Bestell-Nr. / Order no.	SE 14
230V / 50Hz	1114 R
110V / 60 Hz	1214 R
12V	1314 R

Irrtum und Änderungen vorbehalten!
Subject to error and modification